Porównanie tłumaczeń Marka 14:65

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | I zaczęli jacyś spluwać na Niego i zakrywać oblicze Jego i policzkować Go i mówić Mu prorokuj i podwładni razami Go rzucali |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Wówczas niektórzy zaczęli na Niego pluć,\* zakrywać Mu twarz, bić Go (w szczękę pięściami)\*\* i mówić: Prorokuj! Również podwładni przyjęli Go policzkowaniem.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | I zaczęli jacyś spluwać na niego i zasłaniać jego twarz, i policzkować go, i mówić mu: Prorokuj; i posługacze razami go przyjęli.  |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | I zaczęli jacyś spluwać na Niego i zakrywać oblicze Jego i policzkować Go i mówić Mu prorokuj i podwładni razami Go rzucali |

1. 1) <x>290 50:6</x>; <x>480 10:34</x>; <x>480 15:19</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>470 5:39</x>; <x>500 19:3</x> [↑](#footnote-ref-3)